

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Title - Sujet RFI Research Systems ISS 2012	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F008-120812/A	Date 2013-02-07
Client Reference No. - N° de référence du client 9F008-12-0812	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTB-540-12262
File No. - N° de dossier MTB-2-35328 (540)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-08	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dubé, Denis	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb540
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3886 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: AGENCE SPATIALE CANADIENNE 6767 route de l'Aéroport Sen. Prog. Scient.-Life & Phys. Sci Perr Johnson-Green ST HUBERT, Québec J3Y8Y9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F008-120812/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTB-2-35328

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb540

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

9F008-12-0812

Cette lettre d'Intérêt comprend une (1 pièce jointe).

1- Réponse et inscription webinaire.



Réponse et inscription webinaire

Demande d'information

Systèmes pour effectuer de la recherche en sciences de la vie dans la Station spatiale internationale

Éléments à inclure dans la réponse + Inscription au webinaire

- ✓ Veuillez envoyer l'information demandée à Denis.Dube@tpsgc-pwgsc.gc.ca au plus tard le 7 mars 2013.
- ✓ Votre réponse à la Demande d'information (contenu décrit aux sections 1 à 3 ci-dessous) ne devrait pas dépasser 5 pages.

1. Information relative à l'organisation

- Nom de l'organisation
- Description des activités de l'organisation dans le domaine de la recherche et du développement en sciences de la vie et/ou en technologies spatiales (limite ½ page)

2. Description du système de recherche proposé

- Titre du système de recherche
- Description du système (limite 2 pages)
- Applications du système de recherche : décrire le champ d'applications et donner des exemples spécifiques (limite 1 page)
- Niveau de maturation de la technologie (*Technology Readiness Level*¹) (limite ½ page)
- Compatibilité avec la Station spatiale internationale (limite ½ page)

3. Identification de la ou des capacités² - Veuillez inclure dans votre réponse toutes les catégories, parmi celles décrites ci-dessous, qui sont applicables à votre système proposé :

¹ Les descriptions des différents niveaux de maturation technologiques sont disponibles dans une des références mentionnées à la section 5 du document de Demande d'information

- **Textiles ou autres matériaux flexibles**

- Biomonitoring
- Protecteurs
 - Antimicrobiens
 - Protégeant des radiations
 - Aidant à récupérer des effets de la microgravité
- Fonctionnels
 - Nettoyage facile (sans eau)
 - Faible masse / faible volume

- **Bioanalyse**

- **Dosimétrie des radiations**

- **Techniques de mesure non invasives des paramètres physiologiques**

- Analyse diagnostique oculaire et/ou pression intracrânienne
- Nouvelles techniques de mesures de l'état de santé
- Santé des os et des muscles
- Stress

- **Autres capacités**

- Culture cellulaire
- Traitement d'échantillons biologiques

4. Information requise pour l'inscription au webinaire du 19 mars 2013 :

- Prénom
- Nom de famille

- Position ou Titre

- Adresse courriel

- Numéro de téléphone

² Voir les définitions à la section 3 du document de Demande d'information

